

VIDEO

InfoFranco n°3 Mejoras en marcha

¡Buen día, estimados padres! Una pequeña actualización luego de dos semanas de clases.

Como prometimos, cada día mejoramos nuestra organización para facilitar el uso del comedor escolar y del parqueo.

En el comedor escolar hemos cambiado la línea de servicio, hemos puesto una caja más y una persona más para servir. Tanto en primaria, como en secundaria, se colocaron microondas a disposición de los alumnos.

Como resultado, la fila se redujo y, salvo algunas excepciones, todos los alumnos pudieron comer a tiempo. Sobre todo si, en lugar de jugar al momento de sonar el timbre, ¡se van directamente a comer!

Ustedes, padres, tienen la posibilidad de agilizar el proceso de pago utilizando el monedero electrónico propuesto por CiCafeterías, en lugar de dar dinero en efectivo a sus hijos. ¿Cómo hacerlo? Pueden obtener más información en la sección de Comedor de nuestra página web, donde también pueden encontrar los menús.

En el parqueo, las puertas se abren un cuarto de hora antes, a las 7:00 am en lugar de las 7:15 am. Hemos observado que el tráfico ha mejorado en el parqueo, sin embargo, les solicitamos que eviten parquear durante mucho tiempo, que dejen a sus hijos rápidamente y que utilicen el transporte escolar siempre que sea posible.

En cuanto al intenso tráfico alrededor de la institución, lamentablemente, no hay mucho que podamos hacer.... Lo siento.

La asignación de los alumnos a los clubes está en marcha. Todos los padres que hayan respondido a la encuesta recibirán una respuesta y, si no es posible, una alternativa en caso de que su primera opción no pueda ser atendida.

Algunos de ustedes habrán notado que nuestro nuevo logo se desprende del pantalón del uniforme de educación física que acaban de comprar. Se trata de un defecto de fabricación que lamentamos, por favor, déjenlo en una bolsa con el nombre de su hijo en la proveeduría y se lo cambiaremos.

En cuanto al material escolar de Francia, ¡ya está llegando! Pero aún no tenemos una fecha fija para decirles, ¡créanme que estamos deseando entregarlo!

Las reuniones de padres y docentes tendrán lugar la próxima semana en primaria y la siguiente en secundaria. Cuento con la participación de todos los padres, ya que recibirán mucha información útil para la escolaridad de sus hijos este año.

¡Nos vemos la semana próxima!

InfoFranco n°3 Améliorations en cours

Bonjour, chers parents ! petit état des lieux après deux semaines de classe.

Comme promis, nous améliorons chaque jour notre organisation afin de faciliter la fluidité d'utilisation de la cantine et du parking.

Au restaurant scolaire nous avons procédé à des changements de la ligne de service, mis une caisse supplémentaire et une personne en plus au service. Au primaire et au secondaire, des micro-ondes ont été mis à la disposition des élèves.

Résultat, la file d'attente a raccourci et, sauf exception, tous les élèves ont pu manger à temps. Surtout si, au lieu d'aller jouer à la sonnerie, ils sont allés tout de suite déjeuner !

Vous-mêmes, parents, avez la possibilité d'accélérer le passage en caisse, en utilisant le procédé de porte-monnaie électronique (monedero) proposé par CiCafeterías, au lieu de donner de l'argent liquide à vos enfants. Comment faire ? Renseignez-vous dans la partie Restauration de notre site Internet, où se trouvent aussi les menus.

Au parking, les portes ouvrent un quart d'heure plus tôt, à 7h au lieu de 7h15. Nous observons que la circulation s'est fluidifiée sur le parking, mais nous vous demandons s'il-vous-plaît d'éviter de rester trop longtemps garé(e), de déposer votre enfant rapidement, et de privilégier le transport scolaire dans la mesure du possible.

Quant à la circulation intense aux abords de l'établissement, malheureusement, nous ne pouvons pas faire grand-chose.... Je le regrette !

La répartition des élèves dans les clubs est en cours. Tous les parents qui ont répondu à l'enquête recevront une réponse, et le cas échéant, une alternative s'il n'est pas possible de répondre favorablement à leur premier choix.

Certains d'entre vous ont peut-être constaté que notre nouveau logo se décollait du short de l'uniforme de sport que vous venez d'acheter. C'est un défaut de fabrication que nous déplorons, déposez-le dans un sachet au nom de votre enfant à la proveeduría et il sera échangé.

Quant aux fournitures scolaires de France, elles arrivent ! mais nous n'avons pas encore de date fixe à vous communiquer, croyez-moi nous les guettons et avons hâte de vous les remettre !

Les rencontres parents-professeurs ont lieu la semaine prochaine au primaire et la suivante au secondaire. Je compte sur la présence de tous les parents, car vous y recevrez de nombreuses informations utiles pour la scolarité de votre enfant cette année.

A la semaine prochaine !